



Foto © Julia Kneise

Grandir

ensemble !

Informations pour parents

Französisch

**KITA-EINSTIEG
HAMBURG**



Gemeinsam

groß werden!

www.kita-einstieg-hamburg.de



Infos sur la Kita pour parents

Qu'est-ce que « Kita-Einstieg » et que se passe-t-il à Hambourg ?

Le projet fédéral « Kita-Einstieg » vous informe sur la Kita et vous soutient en cas de questions et de problèmes. Votre enfant peut beaucoup profiter de la Kita. Les enfants peuvent y être avec d'autres enfants et acquièrent des compétences importantes pour l'école.

Nous soutenons des familles

À Hambourg, des « guides culturels Kita » vous aident et vous accompagnent au cours de l'entrée en Kita de votre enfant. Ils expliquent tout en détail et répondent à vos questions. En outre, les « guides culturels Kita » organisent des réunions d'information.

Si vous avez besoin d'un interprète pour des entretiens à la Kita, nous vous aidons également. Renseignez-vous auprès de votre « guide culturel Kita ». Vous trouverez les données de contact au bout de ce livret.

« Kita-Einstieg » de Hambourg en ligne

Avez-vous des questions ou voulez-vous en savoir plus au sujet de la Kita ? Sur le site Internet www.kitainfo.hamburg vous trouverez des informations et vidéos en plusieurs langues.



Foto: © Julia Kneue

Une Kita - qu'est-ce que c'est ?

La Kita est un accueil pour **enfants en dehors de la famille**. En Allemagne, les enfants de **1 an et plus** peuvent aller à la Kita. Au cas où des parents soit travaillent, soit suivent une formation ou un cours de langue, l'enfant peut entrer en Kita plus tôt. Les personnes qui travaillent à la Kita sont qualifiées pour le travail avec les enfants. Ils ont suivi une formation ou ont fait des études. On les appelle **éducateur et éducatrice**.

Pourquoi la Kita est-elle importante pour mon enfant ?

Avant d'aller à l'école, les enfants devraient avoir certaines compétences.

En Kita, ils apprennent par exemple :

- Être attentif
- Respecter des règles
- Se concentrer
- Lever la main
- Être autonome
- Écouter les autres
- Trouver sa place au sein d'un groupe

En outre, à la Kita, les enfants trouvent des amis et amies et ils apprennent beaucoup de nouveaux. Les parents seront déchargés et ont le temps pour aller travailler, l'apprentissage ou suivre un cours de langue.



Crèche familiale: c'est quoi ?

À Hambourg, les enfants peuvent être gardés en Kita ou en Kinder-Tages-Pflege. Des assistants et assistantes maternelles travaillent à la crèche familiale. Ce sont des personnes qui gardent un petit groupe d'enfants. Ils accueillent à leur domicile des enfants de moins de 14 ans. Parfois, ils louent des locaux spécialement pour la crèche familiale. Les assistants et assistantes maternelles ont suivi une formation pédagogique. Ce sont des professionnels de l'enfance et de l'éducation. Les assistants et assistantes maternelles sont placés sous contrôle régulier de la ville de Hambourg. Les assistants et assistantes maternelles accueillent jusqu'à 5 enfants à la fois.

Il s'agit de petits groupes. Cela plaît à beaucoup de parents et aux enfants. Les parents peuvent organiser le temps de prise en charge directement avec l'assistante maternelle ou l'assistant maternel. La crèche familiale n'est pas une solution intérimaire en attente d'une place disponible en Kita.

La ville de Hambourg paie ce mode de garde. Les parents doivent formuler une demande. Pour plus d'informations et des formulaires consultez le site web de la ville de Hambourg : www.hamburg.de/kindertagespflege-elterninfos



Foto: © Julia Knease

Apprendre une langue à la Kita

À la Kita, les enfants apprennent la langue allemande en passant. Dans certaines Kita, ils apprennent même plusieurs langues. Il y a beaucoup de possibilités très chouettes pour apprendre des mots : la ronde de chant, jeux de doigts, jeux de mouvement, lire à haute voix et raconter, faire du théâtre, des imagiers et beaucoup plus encore.

Apprendre la langue allemande comme langue primaire

Pendant les premières années, les enfants apprennent leur langue primaire. Les enfants sont aussi capables d'apprendre plusieurs langues à la

fois. Certains enfants parlent une langue différente à la maison de celle qu'ils parlent en Kita. Pour les enfants il est important d'apprendre la langue de leur famille. En Kita, on les aide à apprendre l'allemand. Quand un enfant apprend l'allemand comme langue primaire, parfois il a besoin de soutien.

Soutien langagier en Kita

Les éducateurs et éducatrices en Kita se connaissent bien en soutien langagière. Ils aident et soutiennent les enfants à apprendre la langue allemande.

Quand un enfant a des problèmes avec la langue, l'éducateur ou l'éducatrice encadre l'enfant en Kita.



Foto: © Julia Knause

Des enfants à besoins spécifiques

Certains enfants ont besoin de plus d'aide que d'autres. C'est parce qu'ils ont un handicap, ou risquent probablement avoir un handicap.

Il y a deux modes pour faire bénéficier des enfants d'une aide supplémentaire en Kita : **soutien spécifique précoce ou aide à l'intégration**.

Soutien spécifique précoce (enfants de moins de 6 ans)

Dans le cadre du soutien spécifique précoce cela n'a pas d'importance si les enfants fréquentent une **Kita ou restent à domicile**. Il peut se faire dans presque chaque Kita. Ce sont des **pédagogues curatifs** qui s'occupent de l'enfant.

Ils se rendent à la Kita ou à domicile. Ou bien ils se rendent à un **Centre de soutien spécifique précoce**. C'est un lieu où des enfants avec un retard de développement vont pour obtenir de l'aide spécifique.

Aide à l'intégration (enfants de 3 ans et plus)

Les enfants de 3 ans et plus peuvent bénéficier de l'aide à l'intégration. Ce n'est possible que dans des **Kitas spécialisées**. Les personnes qui travaillent dans ces Kitas sont qualifiés pour le travail avec des enfants avec un retard de développement. Ils proposent également des **thérapies** pour enfants.

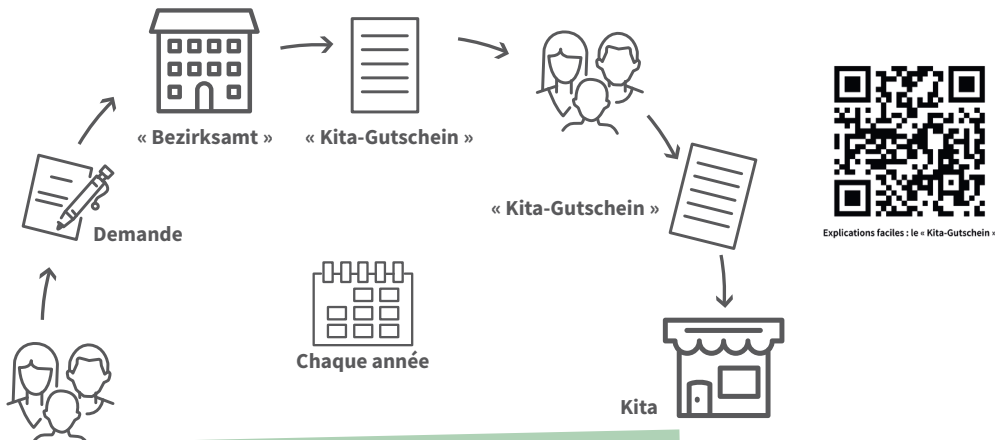
Ici, vous trouverez des **informations sur l'aide** :

<https://www.hamburg.de/fruehfoerderung/>

Qu'est-ce qu'on fait à la Kita ?

À la Kita, l'emploi du temps peut être :





Le « Kita-Gutschein » – qu’est-ce que c’est et comment faire pour l’obtenir ?

À Hambourg, pour l’accueil de votre enfant en Kita vous avez besoin d’un « Kita-Gutschein » [« bon de Kita »]. Le « Kita-Gutschein » est délivré par le « Bezirksamt », au département « Kinder-Tages-Betreuung (KTB) ». Ou bien, vous le téléchargez au : www.hamburg.de/antraege/. Vous devez amener le « Kita-Gutschein » à la Kita que vous avez choisie.

La demande du « Kita-Gutschein »

À Hambourg, la prise en charge d’une durée de **5 heures, déjeuner inclus, est gratuite** pour enfants de 1 an et plus. Selon les besoins, les enfants peuvent être gardés pendant 5, 6, 8, 10 ou 12 heures.

Le « Kita-Gutschein » définit...

- le nombre d’heures de prise en charge de votre enfant en Kita
- le montant à payer par la ville de Hambourg
- le montant à payer par les parents

Le montant à payer par les parents varie en fonction de ...

- la taille de la famille
- le revenu des parents
- le nombre d’heures par jour que l’enfant est gardé en Kita

Le « Kita-Gutschein » n’est valable qu’1 an maximum.

Chaque année, vous devez faire renouveler le « Kita-Gutschein ». Pour plus d’infos : www.hamburg.de/kita



Explications faciles : arriver en Kita

Photo : Julia Knappe

« L'adaptation » : qu'est-ce que c'est et comment se passe-t-elle ?

Commencer la Kita s'appelle **adaptation**. Votre enfant peut **se familiariser à la Kita lentement**. Au début, cela se passe ensemble avec vous, et ensuite seul. Pendant un premier temps, vous resterez avec votre enfant en Kita. Les premières visites en Kita sont brèves. Vous vous mettez d'accord sur les heures avec l'éducateur ou l'éducatrice. C'est un seul éducateur ou une seule éducatrice qui prend particulièrement soin de votre enfant. Lui ou elle est l'**éducateur ou l'éducatrice de référence** de votre enfant. Vous pouvez lui poser vos **questions**.

Vous et votre enfant, ensemble vous allez connaître

le nouvel environnement. Et vous allez nouer une relation de **confiance** avec les éducateurs et éducatrices. Maintenant, la prochaine étape s'ensuit : vous faites les adieux avec votre enfant et attendez dans une autre salle de la Kita. Quelques minutes plus tard, vous retournez chez votre enfant. Puis, votre enfant restera sans vous de plus en plus longtemps.

Quand votre enfant pleure :

Vous retournez directement et consolez votre enfant. L'adaptation en Kita peut prendre plusieurs semaines, jusqu'à ce que votre enfant puisse rester seul tout le temps en Kita.

Comment faire pour trouver une place en Kita ?

La voie vers la Kita en 6 étapes



Explications faciles : les Kitas à Hambourg

1. S'orienter et s'informer :

Sur notre site vous trouverez des informations et vidéos en plusieurs langues au sujet de la Kita à Hambourg : www.kitainfo.hamburg

Vous trouverez des informations sur la Kita à Hambourg également ici : www.hamburg.de/kitaplatz/

2. Demander le « Kita-Gutschein » :

Remplissez le formulaire de la demande du « Kita-Gutschein » et envoyez-le ensemble avec une **photocopie de la carte d'identité à votre « Bezirksamt »**. Vous pouvez également soumettre la demande en ligne sur www.hamburg.de/antraege.

3. Trouver une place en Kita :

Recherchez une Kita près de chez vous.

Des adresses de Kita vous les trouvez ici, par exemple : www.hamburg.de/kita-finden

Appelez la Kita ou écrivez un mail.

4. Vous avez trouvé une place disponible en Kita :

Prenez rendez-vous avec la Kita et faites sa connaissance.

5. Si la Kita vous plaît :

Discutez vos questions avec la Kita et inscrivez votre enfant.

À cet effet vous signez un contrat de garde.

Veillez amener le carnet de vaccination de votre enfant ainsi que le cahier médical du pédiatre et le « Kita-Gutschein » valable.

6. Adaptation :

Vous accompagnez votre enfant pendant plusieurs semaines, jusqu'au moment où il peut rester seul en Kita.

Conseils : dans toutes vos démarches les « guides culturels Kita » vous aident.

Que faire si je ne trouve pas de place en Kita ?



Explications faciles : le « Kita-Platz-
Nachweis-Verfahren »

1. Vous devez disposer d'un « Kita-Gutschein » valable.

2. Le « Bezirksamt » aide à trouver une place en Kita.

Cette procédure est appelée « **Kita-Platz-Nachweis-Verfahren** » [« procédure des méthodes de mise en conformité à l'égard des places en Kita »].

3 mois, au plus tôt, avant le début du « Kita-Gutschein » vous trouvez de l'aide au « **Bezirksamt** ». La date du début de la garde figure sur votre « **Gutschein** ».

3. Notez au moins 5 réponses négatives des Kitas.

Une réponse négative reçue par téléphone est suffisante.

Les Kitas ne sont pas obligées de signer la réponse négative.

4. Prenez rendez-vous avec la personne chargée du dossier à votre « **Bezirksamt** ».

Pour trouver le nom et le contact voir plus haut à droite sur le « **Kita-Gutschein** ».

5. Le « **Bezirksamt** » va rechercher des places en Kita près de chez vous.

Vous-même, vous devez continuer la recherche.

6. La recherche peut prendre jusqu'à 3 mois.

La personne chargée du dossier vous informe si une place en Kita disponible a été trouvée.

7. Vous pouvez refuser 2 fois une place en Kita

Après, le « **Bezirksamt** » ne continue plus à vous aider dans votre recherche.

Choisir la bonne Kita

Conditions

1. Votre enfant, a-t-il besoin d'offres spécifiques ? (ex. physiothérapie)
2. Est-ce que la Kita devrait avoir des heures d'ouverture particulières ?
3. Est-ce que les collaborateurs (-trices) de la Kita sont amicaux ?
4. Pensez-vous que votre enfant s'y sentira à l'aise ?
5. Est-ce que vous êtes bien conseillé ?
6. Est-ce qu'on vous donne des informations et des réponses à vos questions ?
7. Est-ce que vous et votre enfant avez l'occasion de visiter la Kita pendant une journée type ?

Espace et équipement

1. Y a-t-il assez d'espace et des salles différentes ? Par exemple des salles de mouvement, de bricolage, de musique ?
2. Y a-t-il une salle à repos pour des enfants individuels ou des groupes ?
3. Y a-t-il un jardin pour pouvoir jouer dehors ?
Est-ce que les groupes vont souvent sur des terrains de jeux ou dans des parcs ?

Nourriture et propreté

1. Quelles sont les heures de repas ? Les enfants, mangent-ils tous ensemble ou en petits groupes ?
2. La nourriture est-elle saine ?
3. Est-ce que la Kita veille à vos préférences / contraintes alimentaires ? (ex. halal, allergies, alimentation végétarienne, etc.)
4. Est-ce que la Kita est propre ?

Informations et offres pour parents

1. Y a-t-il un échange d'informations régulier avec les parents ?
2. Y a-t-il un interlocuteur référent pour les parents quand il est question de leur enfant ?



Nos «guides culturels Kita» à Hambourg

Qu'est-ce qu'un bon pour la crèche (Kita-Gutschein)?
Comment peux-tu trouver une crèche appropriée ?
Nos « guides culturels Kita » ont des réponses à vos questions.
Ils interviennent dans des districts différents. Ils offrent un
service de conseil aux parents.

N'hésitez pas à les contacter !
Vous trouverez leurs coordonnées sur le site :
www.kita-einstieg-hamburg.de/kita-kulturlotsinnen

Ou bien scannez tout simplement ce QR code :



**Nos «guides
culturels Kita»**

Subventionné par :



AGFW

Arbeitsgemeinschaft der Freien
Wohlfahrtspflege Hamburg e.V.

**Koordinierungsstelle
Kita-Einstieg Hamburg**

Burchardstraße 19

20095 Hamburg

Tel. 040 60 77 46 54 2

kita-einstieg@agfw-hamburg.de

www.kita-einstieg-hamburg.de

www.kitainfo.hamburg



Kita-Einstieg Hamburg

Un projet commun des prestataires de Kita à Hamburg :



SterniPark



Ev.-Luth. Kirchenkreis
Hamburg-West/
Südholstein

KITA-EINSTIEG HAMBURG

